



# Flacăra roșie

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN ARAD AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN  
ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

ARAD, anul XXVIII nr 8194

4 pagini 30 bani

Vineri, 8 ianuarie 1971

REVENIND LA ARTICOLUL

## COMERȚUL ȘI INDUSTRIA LOCALĂ

In ziarul nostru din 12 decembrie 1970 s-a publicat o anchetă economică în care erau înscrise aspecte legate de cerințele comerțului și sarcinile ce revin industriei locale în actuala conjunctură de onorare cu mărfurile solicitate de cumpărători. S-a pornit de la o expoziție „cu titlu”. Și iată că din nou pornim tot de la... expoziție.

Din cele relatate de tovarășul Oprin Silviu, directorul Direcției județene de industrie locală, am aflat că expoziția deschisă la 12 decembrie 1970 a fost organizată cu ocazia sesiunii Consiliului popular județean, ca deputații să vadă ce este în stare să producă industria locală a județului Arad. Și-au dat întâlnire, în standurile expoziției, unitățile județului care-și etalau frumos și cu mult gust produsele, lucru demn de toată lauda. Unitățile economice din industria locală dețin cea 10 la sută din volumul producției globale industriale a județului, procent care nu poate fi deloc neglijat mai cu seamă dacă avem în vedere că produsele ei sînt destinate consumului populației. Exponatele întreprinderilor ju-

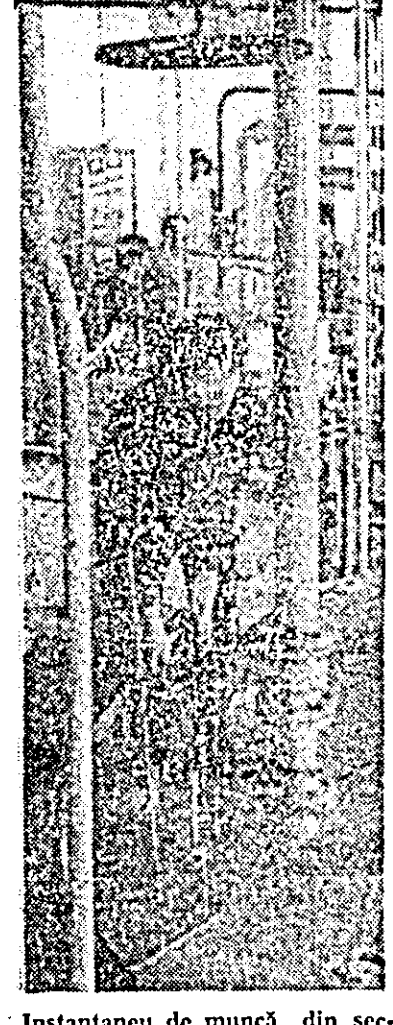
dețene de industrie locală „Progresul” și „Mureșul” din Arad ca și ale celor din Chișineu Criș, Ineu, Sebiș cit și a întreprinderii de morărit și panificație Arad sînt, în general, realizate la un înalt nivel calitativ, fapt care lustrează elocvent că unitățile sus amintite dispun de cadre cu o înaltă calificare, capabile să producă articole care să concure și pe piața internațională. Organizarea bună a expoziției și exploatarea judicioasă a spațiului a făcut ca de la început aceasta să fie vizitată de un număr mare de oameni, care au intrat și au ieșit cu speranța că odată tot va găsi și în magazine produsele expuse. Unii au înscris în registrul impresiilor, aducând laude producătorilor și organizatorilor iar ce încheiere le urau atât celor din comerț cât și producătorilor succesive și colaborării cit mai fructuoase.

Nu ne place să ne amestecăm în „treburile interne” ale tovarășilor din industria locală, dar n-avem ce face și îndrăznim să-i întrebăm: nu era mai bine ca această expoziție să fi fost folosită pentru sondarea opiniei și preferințelor cumpărătorilor și totodată între comerț și producători să se încheie diferite contracte? Noi credem că orice manifestare de acest fel trebuie să fie organizată cu un scop bine-determinat, utilitatea ei să se reflecte în mărirea numărului de beneficiari.

Comerțul este prezent și el la expoziție cu un stand de produse solicitate, dar din păcate unele din acestea depășesc posibilitățile actuale ale industriei locale.

Atit tovarășii din comerț cit și noi eram convinși că ecoul despre care aminteam că a fost auzit și înțeles la OCL „Produce industriale”, va fi recepționat și în întreprinderile de industrie locală. Dar din nou am fost dezamăgiți. Nici un acest prilej nu s-a înregistrat nici un progres. La expoziția din decembrie, după cum ne informează tovarășul Gheorghe Bodea, directorul OCL „Produce industriale”, nu s-a încheiat nici un contract, cu toate că solicitări au fost suficiente. De ce s-a mai organizat atunci expoziția? Există de acum o practică a expozițiilor și a tirgurilor. Cel mai recent exemplu ni l-a oferit „Tirgul internațional București” care prezentind potențialul industrial

ION SUCIU  
(Cont în pag. 11-a)



Instantaneu de muncă din secția de drojdie furajeră a întreprinderii „7. Noiembrie”.

## Consiliul popular și căminul cultural

In perioada lunilor de iarnă, activitatea căminelor culturale și a celorlalte așezăminte de cultură din mediul rural cunoaște în general o puternică înviore. Acum, în fața conducătorilor căminelor culturale, precum și a consiliilor populare comunale, stă în mod deosebit sarcina de a lua toate măsurile pentru a asigura în fiecare comună și sat, o activitate culturală susținută, cu o largă sferă de cuprindere, pe măsura exigențelor în continuă creștere ale oamenilor muncii de la sate.

În ceea ce-l privește, consiliul popular realizează dezvoltarea culturală a localității în care își desfășoară activitatea în primul rând prin căminul cultural care, în rîndul său, este principalul element prin care se înfăptuiește întregul proces al ridicării spirituale a satenilor. De aceea, se impune ca între căminul cultural și consiliul popular să existe o permanentă legătură și colaborare.

Pornind de la aceste câteva considerente de ordin general ne vom opri, în cele ce urmează, la Consiliul popular al comunei Felnaș pentru a analiza, succint, modul în care organul local al puterii și administrației de stat s-a preocupat și se preocupă de buna organizare și desfășurare a activității culturale în acest sezon.

De la bun început trebuie menționat faptul că membrii comitetului executiv n-au așteptat să vină iarna ca, numai după aceea, să se ocupe și de resortul muncii culturale. În cadrul sesiunii consiliului popular care a avut loc la data de 27 noiembrie 1970, pe baza propunerilor făcute de către deputați, s-a adoptat o hotărîre în care, luîndu-se în considerare posibilitățile existente pe plan local, au fost prevăzute principalele măsuri care urmau să fie puse în aplicare în perioada imediat următoare pentru ca activitatea culturală în lunile de iarnă să fie cit mai diversă și mai atrăgătoare.

În centrul atenției s-a situat problema reactivizării formațiilor artistice din comună, a atragerii cadrelor didactice la activitatea acestor formații. La scurt timp după emiterea hotărîrii, conducerea căminului cultural, cu sprijinul organizației de partid de la școala generală, a repartizat ca-

drele didactice pe formații, acordîndu-le totodată sprijinul necesar pentru începerea activității. Și astfel brigada artistică a căminului, sub îndrumarea profesoarei Elena Farcaș și a învățătoarei Elena Cociuban (care au compus și textul) a pregătit și prezentat deja montajul literar muzical „Slăvim partidul”, închinat apropiatului jubileu al semicentenarului Partidului Comunist Român. Echipa de teatru, de a cărei instruire se ocupă învățătoarele Gheorghina Vuia și Florica Groza, pregătește piesa „Necunoscutul și iubirea” de Teodor Mazilu, piesă cu care și-au propus să facă — după premiera ce va avea loc la Felnaș — ieșiri în satele Călugăreni și Zădăreni. În rîndul său, echipa de dansuri formată din 16 persoane (instrucțori: învățătorul Nicolae Vuia și actvișta culturală Marta Golea), pregătește o suită de dansuri locale, în dans al fetelor și o feciorească, iar solistele vocale Cornelia Popa și Lenuta Botiș vor fi prezente și ele, la viitoarele spectacole, cu un bogat și frumos repertoriu de cîntece populare.

Paralel cu reactivizarea formațiilor artistice, comitetul executiv al consiliului popular comunal s-a preocupat din timp de asigurarea căminului cultural cu cele necesare pentru lunile de iarnă, în primul rînd cu combustibil. În felul acesta, la ora actuală, sălile căminelor culturale din Felnaș și Zădăreni își întâmpină vizitatorii — artiști amatori, spectatori etc. — încălzite, primitoare. Și asta aproape seară de seară, întrucît atunci cînd formațiile nu fac repetiții, tinerii ca și vîrstnicii din comună vin aici să joace șah sau remy, să urmărească un spectacol la televizor, să vizioneze un film.

Din discuția purtată cu tovarășul Dimitrie Ilin, directorul căminului cultural din Felnaș, am reținut faptul că cele relatate mai sus (în special în legătură cu activitatea formațiilor) nu sînt decît cîteva din aspectele de început ale muncii culturale din acest sezon. În lunile următoare, cu sprijinul consiliului popular, al comitetului comunal de partid, activitatea căminului cultural va fi orientată spre obiective fundamentale.

CONSTANTIN SIMION  
(Cont în pag. 11-a)

CITIȚI ÎN  
PAGINA A III-A  
DE TOATE  
PENTRU TOȚI



Fabrica Libertatea. So controlează calitatea unui produs.

## UN REBUT AL CONSECINTELOR BEȚIEI

De cîteva ore petrecea cu parharul în fața, sorbind agale din licoarea gălbuie, ca acidul sulfuric. De plăcere sau de frig, se scutura din tot trupul cînd înghițea tuica, plescînd din buze. Acesta e mediul unde el se simte cel mai bine. Ar sta aici de dimineață pînă seara, dacă nu l-ar deranja nimeni. Copilașul de lingă el scîncește însă de foame și se încreacă cu minușele la ochi fiindcă-i supără fumul de țigară, pe care la birtul „Grădinari” poștă să-l tai cu fierăstrăul. El îl la biberonul, îl introduce în pahar, apoi în gura copilului.

— Dar pînă acum unde ai fost? — În spital. Am stat acolo cu copiii, fiindcă au fost bolnavi. Într-un timp, soțul a vîndut casa și nu mai avem unde să locuim. Casa noastră, pe care am făcut-o cu atîta trudă,

— Și unde e acum soțul? — Nu știu. A dispărut. Unii spun că s-a dus cu alta, pe care o avea el mai de mult. Ar trebui găsit pînă nu bea toți banii... Așa am pornit pe urmele lui Iosif Szeverenyi, om de 35 de ani, care seamănă în urma lui numai nenorociri. Vi-l mai amintii, tovarășe de la Uzinele de vagoane? A lucrat alții ani alături de voi și vă mîndreția cu el, fiindcă era un muncitor vrednic, un tînar destoinic un meseriaș excepțional. Acum e un om care-și face veacul prin birturi. Cînd a început să bea? Atunci cînd lucra încă în

uzină. L-au atras alții la un pahar, apoi la încă unul, pînă cînd a devenit pătimaș. Voi, cei care ați lucrat alături de el, știți ce l se întimplă, știți că a apucat pe un drum greșit, care nu poate să-l ofere decît necazuri și suferințe. N-ați încercat să-l treziți la realitate, nu l-ați luat sub ocrotirea și autoritatea voastră. V-ar fi fost recunoscător, l-ați fi avut acum alături de voi. Trebuia, trebuia neapărat să-l stăpîniți, să-l obligați să rămîna în țîgășul vieții sănătoase, normale. Mai mult decît orice, erați în măsură să-o faceți. Trebuia s-o faceți. Nimînui nu-i poate fi indiferent ce se întimplă

## Semințe pentru recolta viitoare

Întreprinderea de aprovizionare cu seminte și material sădător (Agrossem) are o preocupare susținută pentru îndeplinirea indicilor de plan. Ca urmare, această unitate a reușit să realizeze planul producției globale pe anul 1970 și să li și

depașească. Astfel în loc de 7575 tone seminte cit s-a prevăzută a se prelucra de celelalte întreprinderi se ocupă intens de livrarea de seminte necesare unităților agricole de stat și cooperatiste din județ în vederea înșămintării din următoarea anului ce

depașească. Astfel în loc de 7575 tone seminte cit s-a prevăzută a se prelucra de celelalte întreprinderi se ocupă intens de livrarea de seminte necesare unităților agricole de stat și cooperatiste din județ în vederea înșămintării din următoarea anului ce

depașească. Astfel în loc de 7575 tone seminte cit s-a prevăzută a se prelucra de celelalte întreprinderi se ocupă intens de livrarea de seminte necesare unităților agricole de stat și cooperatiste din județ în vederea înșămintării din următoarea anului ce

— Era, într-adevăr, un muncitor bun. Cine ar fi crezut că va ajunge chiar așa? — L-ați cunoscut îndeaproape? — Nu prea. — Știți că începuse să bea? — Auzeam, dar cine avea timp să se ocupe de el? Îl știam cu familia... — Da, era căsătorit cu o femeie cîmsecade, soră medicală, dar care n-a răzbit cu el și l-a părăsit după ce a făcut repetate încercări să-l ajute. De trei ori a fost internat în spital pentru dezechilibrare și de fiecare dată a fugit de sub tratament. Avea și părinți. Iată-ne discutînd cu mama sa de pe strada Ștefan cel Mare nr. 30.

— Eu am încercat să-l opresc, dar n-am reușit, nu m-a ascultat. Cînd n-am mai vrut să-l dau bani, m-a bătut. În casa mea nu mai



Din activitatea Societății pentru crearea unui teatru românesc în Transilvania

— Salvador Allende despre primele două luni de guvernare

Lucrări gospodărești pentru 1971

In anul care a trecut, gospodăria comunei noastre — Grăniceri — au reușit ca prin munca desfășurată în cadrul întrecerii patriotice privind înfrumusețarea și buna gospodărire a localităților să obțină o serie de rezultate frumoase, valoarea lucrărilor efectuate — 920.000 lei — depășind cu mult angajamentul luat. Pentru anul 1971, cetățenii de aici și-au propus să asfalteze prin munca patriotică 3000 m.p. trotuare, să întretină și să repare alți 2000 m.p. trotuare existente, să extindă spațiile verzi cu 0,5 ha, să repare 80 de poduri și podete, întinșile artelezane, să întretină drumurile comunale și gardul viu plantat pînă acum, să sădească arbori și arbuști ornamentali etc. Adunate toate la un loc, lucrările amintite însumează 641.000 lei, adică 104 lei economii pe locuitor. Sînt lucrări deosebit de importante pentru aspectul edilitar-gospodăresc al comunei și de aceea, încă de pe acum, comitetul executiv al consiliului popular comunal, deputații și comitetele de cetățeni și-au propus ca, atunci cînd timpul va permite, să întreprindă o serie de acțiuni de interes obștesc: aranjarea peluzelor pentru flori, întretinerea curățeniei în comună, a străzilor de lemn și a fîntinilor publice și multe altele. De asemenea, în cursul acestui an și îndeosebi în cinstea sărbătorii semicentenarului Partidului Comunist Român se vor organiza întreceri în cadrul comunei pentru acordarea calificativului „strada cea mai frumoasă” și „circumscripția cea mai frumoasă și mai bine gospodărită”.

PETRU BOTAȘIU, coresp.

## Legumicultorii au preluat fără pauză ștafeta dintre ani

In anotimpul alb, cînd din cer se cern mereu fulgi de zăpadă, cînd mercurul termometrului oscilează sub zero grade, la cooperativa agricolă de producție din Șimand există o oază de primăvară pe trei hectare. Aici, în spatele pereților de beton și sticlă ai serelor, aerul e curat și cald, miroase a pămînt dospind, după ploaie, plantele sînt gata să se cațere pe „araci” de apă, lumina se cernă în pulbere fină. Totul arată ca un laborator unde prin miraculoase procese biologice și chimice, controlate și sprîjinite de mîna și mintea omului și de tehnica avansată, se pregătește producția de 75 tone roșii la hectar în primul ciclu din acest an.

Întîi au fost plantate, se lucra intens la pregătirea altor rînduri — cele din solarul, care se întind pe 24 ha. În acest s-a pregătit pămîntul de țelina mranită și în zilele următoare va începe semănatul în sera mulțitor. Se lucrează apoi la defecționarea celor aproape două milioane de ghivece nutritive de vor fi replaciate răsădurile, portant în lucrările legumiculturii cooperatiste, este că răsăd le vor fi călțite înainte de a fi plantate definitiv în solarul, care scop un solar va fi înlocuit cu apă caldă din sala de caz a serelor, în perioada cînd acestea vor avea nevoie de temperaturi prea înalte. În felul acesta producția de roșii din sera va fi mai timpurie, iar calitatea sadului superioară față de precedentul.

Aici, în sera, anul 1971 a preluat fără pauză ștafeta celui ce abia s-a încheiat. Plantările începute în ultimele zile ale anului 1970 au fost terminate în primele zile ale noului an. Mai puțin de șapte zile, le-au trebuit legumicultorilor să metamorfozeze „ogorul” negru pregătit cu mîgala, în uriașe covoare verzi ce se întind de la un capăt la altul al serelor. Prevăzătorii, legumicultorii din Șimand au produs un număr de răsăduri în ghivece, ca să nu se trezească cu vreo surpriză. Și acum sînt în măsură să ofere altor unități 20.000 fire de răsăd, completîndu-și și pe această cale sursa de venituri.

O altă lucrare de sezon a legumicultorilor este revizuirea, reținerea și consolidarea solarilor acțiune preconizată a se termina în cursul acestei luni, este mult ușurată prin faptul s-a primit poliethilenă cu lățime de 4,20 m — industria chin și-a „modificat” producția funcție de necesitățile reale legumiculturii — fiind evitat astfel volumul mare de lucru cusutului poliethilenei. Un alt avantaj: prețul poliethilenei este mic cu 30 la sută, ceea ce influențează reducerea prețului cost a roșiilor și sporirea veniturilor cooperatiste.

Cine sînt autorii acestei frumoase performanțe realizate în pragul dintre ani? Toți cooperatistii ce lucrează în legumicultură. Numai spațiul restrîns al articolului ne face să amintim doar cîțiva dintre ei — I. Adam, Elena Truțan, Mărioara Țăran, Emilia Roman și Livia Groza.

Se știe că pentru legumicultori nu există o pauză, în adevăratul înțeles al cuvîntului, anotimpuri active și altele neactive. Pentru ei, iarna nu este decît o prezență decorativă, menită parca să îngrăoșe contrastele. Și aici la Șimand, în timp ce în serele de tip industrial roșiile pentru ciclu

D. POPA

# Din activitatea Societății pentru crearea unui teatru românesc în Transilvania

S-a împlinit un veac de când reprezentanții intelectualității Transilvane, întruniți la Deva, au hotărât constituirea unei societăți care urma să strângă fondurile necesare creării unui teatru românesc în Transilvania. Așadar, pentru înființarea unei astfel de instituții culturale, era nevoie să se recurgă la înțelegerea și sprijinul marelui public, deoarece în partea statului nu se puteau aștepta la un asemenea ajutor.

Gândul deveni faptă iar Iosif Iodocșu avu cinstea de a fi primul președinte al Societății, gând ajutat în conducerea ei de către un comitet ce unise eforturile și idealurile naționale ale unor oameni de înaltă cultură cum au fost Iosif Vulcan, Alexandru Mocioni, Alexandru Roman sau Vincențiu Jăbes.

Activitatea Societății s-a desfășurat, cu mici întreruperi, între anii 1870—1914 și 1919—1934, substituindu-se, prin febrile și manifestări, mai multor etape. În prima etapă (1870—1895), Societatea a ținut, aproape anual, adunări generale — pe fiecare dată într-un alt oraș — ele constituind adevărate adunări naționale. Între 1895 și 1914 sediul comitetului Societății se mută la Brașov, de unde pornește o largă acțiune, îndreptată din ce în ce mai mult spre crearea unor repertorii și colective teatrale de actualitate și cerință națională.

## Consiliul popular și căminul cultural

(Urmare din pag. 1-a)

mentale care stau în această perioadă în fața nuncii educative la sate: informarea oamenilor nuncii asupra politicii interne și externe a partidului și statutului nostru; popularizarea marilor realizări ale poporului în anii socialismului, precum și a obiectivelor și perspectivei ce vor prinde conștient în decursul noului cincinal; întărirea și sărbătorirea înălțării a 50 de ani de la crearea PCR. În ansamblul mijloacelor activității culturale-educative de masă un loc important îl va ocupa și nuveca cu cartea, „perioada unilor de țară” urmând să constituie pentru bibliotecă din comună un prilej de intensificare și îmbunătățire a activității ei.

## Un rebut al consecințelor beției

(Urmare din pag. 1-a)

liniștea, să-și poată crește copiii — spun neamurile Elisabetei Enter. E vinovată și ea că a stat aștia ani cu un om fără căpătii, că a hrănit atita vreme, fără să-și dea nici măcar soț legitim. Dar cum seamena indivizi ca Iosif Szeveceșu și ar trebui oare să facă societatea? Acum e greu de dat un răspuns. Tunci însă, când răul era la început, cind Szeveceșu era încadrat într-un colectiv de muncă, atunci se putea face mult. Să nu se pară deci scump timpul pe care-l afectăm preocupărilor cu cel în jurul nostru. Să sărim la timp ajutorul celor ce se lasă îndolii și apucăturii dăunătoare și să-l determinăm să crească drept. Un rebut social costă scump și e dureros.

# Îmbinând plăcutul cu utilul

## FILE DE VACANȚĂ

Pentru elevii care au rămas să-și petreacă vacanța în Arad, pentru cei care au renunțat la schiuri, la drumeții și călătoriile, au luat înțelegerea și cu sprijinul Comitetului municipal UTC, cluburi distractive la cîteva licee. Scopul înființării acestora este acela de a le oferi elevilor posibilitatea petrecerii timpului liber într-un cadru organizat, oferindu-le, alături de jocurile sportive-distractive (sah, tenis de masă, șah, volei, minihoțul) audiții muzicale, discuții pe diferite teme, montaje, medaliaze, ilustrații literare și muzicale precum și dans.

De altfel o dovadă că activitățile ce se desfășoară aici sînt interesante, o demonstrează și frecvența mare care o cunoaște clubul. Medalionul literar prezentat cu prilejul aniversării Republicii de către elevii anului II B, medallionul L. van Beethoven, masa rotundă „Despre modernism” — constituie cîteva fragmente din programul activității clubului Liceului nr. 3.

Criteriul de alegere al unor activități a fost acela al solicitării preferințelor elevilor. „Nu este nimic mai interesant pentru tineri decît aceea de a discuta despre modernism” — ne-a încredințat profesoara L. Ma-

teș. „Desigur, azi mai mult decît în trecut, trăim prefaceri uriașe alături în modul de organizare al vieții noastre materiale cit și al relațiilor spirituale dintre oameni, prefaceri care se desfășoară cu o viteză mereu mai mare. Iată de ce ambiția de a fi modern îl interesează pe tineri care vor să recepționeze corect un roman, un film, o anumită modă” — a adăugat aceeași interlocutoare.

Sala destinată jocului de tenis era destul de aglomerată, întrucît o singură masă nu satisfacea dorințele celor interesați în acest joc. La Liceul Ioan Slavici am întâlnit patru entuziaști: Răzvan Miclescu, Ion Ceaușu, Gheorghe Silaghi și Tiberiu Miclesu, membrii formației de muzică ușoară care repetau melodii și cîntecele pentru repertoriul serilor de dans.

„Cîteva secvențe dintr-un jurnal al vacanței care ne amintește că în toate cluburile culturale-distractive, jocul, utilitatea și divertismentul trebuie să coexiste, drept consecință a unei interacțiuni organizatorii să aducă ponderea, experiența, perseverența, iar tinerii să influențeze activitatea cluburilor prin însuși elanul și cucerirea vîrstelor lor.

RODICA HERLEA-TONTA

## Teatre

### TEATRUL DE STAT

Sîmbătă, 9 ianuarie, ora 19.30 „Dușmanul femeilor”, duminică, 10 ianuarie, ora 15.30 „Mincinosul” iar la ora 19.30 „Mincinosul (abonament seria L)

### TEATRUL DE MARIONETE

Duminică, 10 ianuarie, ora 10.30 „Povestea porcului”.

## Televiziune

Vineri, 8 ianuarie 1971

- 18,00 Deschiderea emisiunii. Căminul: Ancheta de Anul Nou. Magazinul „Interiorul” Părerii de rău — reportaj Flori dulci. Confort pe 16 metri pătrați. Sfaturi pentru tinerii căsătoriți.
- 18,45 Revista economică TV: Debut în 1971. Ritmicitatea realizării planului încă din primele zile ale anului. Directorul și preocupările lui. Poșta emisiunii.
- 19,10 Tragerea Loto.
- 19,20 1001 de seri — emisiune pentru cei mici.
- 19,30 Telediscul de seară.
- 20,00 Reflector.
- 20,15 Film artistic: „Taifun la Nagasaki” cu Danielle Darrieux și Jean Marais.
- 22,00 Muzică ușoară cu Gabriela Teodorescu, Norina Alexiu, Ana Lăcătușu, George Răpău. Crochieri de Neagu Rădulescu.
- 22,20 Cărți și idei.
- 22,45 Telediscul de noapte.
- 23,00 Închiderea emisiunii.

# Autobaza Arad

str. Ocsko Terezia 95

## angajează urgent un electrician auto

Informații suplimentare la sediul întreprinderii.

(21)

# Uzina de vagoane Arad

## angajează:

- STRUNGARI ÎN FIER,
- FREZORI,
- RABOTORI.

De asemenea angajează: MUNCITORI NECALIFICAȚI, ABSOLVENȚI AI ȘCOLII GENERALE DE 7 SAU 8 ANI PENTRU A FI CALIFICAȚI ÎN MESERIILE DE STRUNGARI ȘI FREZORI.

Informații suplimentare se primesc la serviciul personal.

(46)

# Autobazele Arad, Lipova și Almaș

## înscriu tineri născuți în anul 1951, 1952 și 1953 pentru școlile de șoferi profesioniști care încep cursurile la 15 ianuarie 1971

Informații suplimentare la sediul autobazelor.

(22)

# Unitatea Arădeanca Arad

str. Eminescu 66

## angajează de urgență:

- UN INGINER PROIECTANT,
- UN MERCEOLOG,
- SCULERI-MATRITERI.

Condiții de angajare conform HCM 914/1968.

Informații suplimentare la sediul întreprinderii.

(23)

# C. E. I. L. Arad

Calea Aurel Vlaicu nr. 14

## ANGAJEAZĂ URGENT UN TEHNICIAN CU STUDII MEDII TEHNICE PENTRU SERVICIUL APROVIZIONARE.

LA FEL, ȚINE UN CONCURS ÎN ZIUA DE 9 IANUARIE 1971, ORA 8,00 PENTRU OCUPAREA UNUI POST DE TEHNICIAN NORMARE PENTRU SERVICIUL O.P.M.

Cei interesați vor depune cereri la biroul personal—învățămînt.

Angajarea și salarizarea se face conform HCM nr. 914/1968.

(32)

# Combinatul Industriei

## Alimentare Arad FABRICA INDUSTRIALĂ CĂRNII (I R I C)

### INVITA CONTRACTANȚII DE ANIMALE SĂ RIDICE PORUMBUL CUVENIT

pentru animalele predate și contractate, cunoscîndu-se că dovezile eliberate își pierd valabilitatea după 45 zile de la data eliberării.

Porumbul se ridică de la unitățile Cooperăției de consum (respectiv O.C.L. pentru contractanții din orașul Arad).

(45)

# SPORT

## Un nou succes al tenisului de masă arădean

După performanța echipei masculine Voința Arad, care a cucerit recent titlul de campionă a țării, tenisul de masă arădean a înregistrat un nou succes. Astfel, la întrecerile de calificare pentru divizia de juniori, desfășurate între 4-6 ianuarie la Timișoara echipa de junioare Voința Arad a terminat competiția pe primul loc, calificîndu-se în divizie. Succesul se datorează atât componenților echipei (Dorina Căruțu — 16 ani, Liana Mihuț — 12 ani și Nicoleta Mot — 14 ani) cit și priceputerii antrenor, Emil Prokopez.

De remarcat că echipa de junioare Voința Arad a câștigat toate întâlnirile susținute, cu Sănitatea Satu Mare 5:0, Voința Craiova 5:0, Metalurgistul Galați 5:0, Școala sportivă nr. 2 București 5:1, Școala sportivă Petro-

șani 5:3, Metalul Bocea 5:0, și CSM Cluj II 5:3.

Componentele echipei s-au comportat la înălțime. Spre argumentare vom arăta că D. Căruțu a câștigat toate cele 16 meciuri, L. Mihuț a câștigat 14 din cele 16 iar N. Mot a ieșit învingătoare în 5 din cele 10 meciuri susținute.

Din cele 8 echipe feminine participante s-au mai calificat formațiile CSM II Cluj și Școala sportivă Petroșani, ocupantele locurilor 2 și 3.

La competiția de calificare, rezervată echipelor masculine, au participat 21 de formații, împărțite în trei grupe. Echipa arădeană, compusă din Dorin Oлару, Rudi Stumber și Daniel Mot, a ratat calificarea. Ea a ocupat abia locul 5 în serie.

## DOCUMENTE

Intr-o scrisoare, al cărei original îl posedăm, aflăm cîteva date interesante despre viața Societății. Adresată lui Vasile Mangra, cunoscut luptător român din Transilvania, de către Dr. Iosif Blaga (unchiul lui Lucian Blaga), scrisoarea se referă la unele probleme interne ale organizației (plata cotizației de către membrii

pentru ca în paragratele următoare să sublinieze condițiile nu tocmai bune în care este nevoită să lucreze: „...n-avem unde ține adunarea generală. Am cercat în vreo cîteva locuri fără succes. Poate se va ține la toamnă aici. (Brașov). Pentru viitor avem mai multe invitații”. Se exprimă apoi temerea că „guvernul nu va aproba statutele”. Ceea ce vorbește de la sine despre impedimentele întâmpinate de societate. Aflăm apoi că se prevede și tipărirea unui anuar.

Ultima parte a documentului vine să confirme același viț interes acordat acestei „Societăți” de către Iosif Vulcan, fapt dezbătut și de cuprinsul altor scrisori publicate în luna august în „Familia” și alături de care prezentul act constituie dovezi ale de necesare reconstituirii coordonatorilor mișcării teatrale transilvane de la începutul veacului nostru.

prof. FLORIAN DUDAȘ

# Comerțul și industria locală

(Urmare din pag. 1-a)

al țării noastre a constituit în același timp și un amplu teren pentru diferite tranzații. Exponența din Arad a fost și ea un gen de țig (evident la scară mai mică) dar nefinalizat. De aceea, ne permitem s-o spunem deschis că banii statului au fost cheltuiți pe de geaba și de astă dată. Oare nu e cazul să fie cineva tras la răspundere pentru o asemenea acțiune lipsită de sens și finalitate? Noi credem că da!

Argumentele invocate de tovarășii de la industria locală nu

sînt convingătoare. Repetăm și azi alt prilej că nu numai avioanele supersonice se învecheștă în că în fază de proiect cit și bunurile de consum pe care le fabrică industria locală. În acest caz e firesc să se renunțe la anumite produse. Nici prețurile nu pot fi neglijate. Dacă la Oradea sau Brașov ni se oferă mărfuri la care adăugînd cheltuielile de transport și manipularea prețul de vânzare cu amănuntul e totuși mai mic decît cel al mărfurilor din Arad — la același nivel calitativ — e firesc să fie aduse de acolo. În concluzie, subliniem că orga-

nizațiile comerciale nu sînt obligate să cumpere orice produs și la orice preț. Ele sînt cumpărătorii, sau mai exact reprezentanții consumatorilor interesați să procure ce e mai bun și mai ieftin.

Sesiunea Consiliului popular județean din 14 decembrie 1970 a dezbătut aceste probleme. Sîntem conștienți că actuala stare de lucruri va sta în centrul preocupărilor Consiliului popular județean, în așa fel ca tradiția, falma și prestigiul acestei ramuri economice arădene să se ridice din nou la cel mai înalt nivel.

## cinematografe

- DACIA: „In glarele invizibile ale dr. Mabuse”. Orele: 10, 12, 14, 16, 18, 20.
- STUDIO: „Căpitanul Florian”. Orele: 10, 12, 30, 15, 17, 30, 20.
- MUREȘUL: „Șoimii”. Orele: 10, 12, 14, 16, 18, 20.
- TINERETULUI: „101 Dalmațieni”. Ora: 11 și „Ultimul Mohican”. Orele: 14, 16, 18, 20.
- VICTORIA: „Întîlnirea”. Orele: 11, 15, 17, 19.
- PROGRESUL: „Splendoare în larbă”. Orele 15, 17, 19.
- SOLIDARITATEA: „Prietenii fără grai”. Orele: 17, 19.
- GRĂDIȘTE: „Noaptea generalilor”. Ora: 18.
- LIPOVA: „Z”. Orele: 10, 12, 14, 16, 18, 20.
- INEU: „100 de carabine”.
- CHIȘINEU ORIS: „Hibernatus”.
- NĂDLAC: „Monștrii”.
- CURTICI: „Ghici cine vine la cină”.
- PINCOPA: „Salariul grozei”.
- SEBIȘ: „Întoarcerea Dr. Mabuse”.
- SINTANA: „Monștrii”.
- ȘIRIA: „Dreptul de a te naște”.
- BUTENI: „Jocul dublu în serviciul secret”.

# INTREPRINDEREA DE LOCUINȚE ȘI LOCALURI

Arad str. Hunedoara nr. 42

execută lucrări de reparații interioare la locuințe, prestații pentru populație, după cum urmează:

- zidărie interioară,
- schimbări în lucrări de simplărie,
- tencuiele interioare,
- zugrăveli-vopsitorii,
- pardoseli de parchet și beton,
- instalații electrice interioare.

(44)



# Întreprinderea de construcții montaj Timișoara

șantierul 6 Arad str. Ocsko Terezia nr. 96

## angajează de urgență

- ingineri constructori,
- ingineri mecanici,
- maștri constructori,
- maștri mecanici,
- tehnicieni atașamențiști,
- normatori,
- gestionari,
- contabili,
- gospodari,
- dactilografe,
- șef de depozit,
- merceolog principal.

Condiții de angajare conform HCM 914/1968.

Informații suplimentare la biroul personal al șantierului.

(19)

# De TOATE CENTIMETRI toti

## Un nou monument al naturii

In urmă cu câțiva ani întreprinderea „Marmura” din Simeria a organizat deschiderea unui nou punct de lucru pentru producerea deseurilor de calcar negru, pentru mozaic granulată, la cariera de marmură din Moneasa. Recent, conducerea acestei întreprinderi ne-a încunștinat că în timpul operațiunilor de descoperire și a îndepărtării unor zone degradate din rocă, din flancul stîng al acestei cariere, s-a descoperit o deschidere pe verticală cu înaintare în adîncime sub formă de peșteră.

Adîncimea de coloană în peșteră este de circa 4-6 metri de la suprafață pe verticală, după care des-

chiderea la o formă larg desfășurată pe o lungime de circa 50-60 metri iar înălțimea grotii în acea zonă centrală atinge 5-6 metri. Vatra peșterii ajunge pînă la 6-7 metri cu deschideri mici

loanelor (draperii) în interior este de circa 10 cu înălțimi variabile de la 20 centimetri la 1 metru și în curs de formare.

Roca de bază este un calcar negru, care datorită infiltrațiilor de

menea peșteră într-o carieră de marmură (calcar negru). Comitetul județean pentru cultură și artă preconizează luarea de măsuri pentru punerea ei în valoare (peștera necesită lucrări de amenajare) și constituirea aici a unui nou punct turistic de mare atracție pentru meaeagurile noastre. Completînd armonios frumusețile naturale ale județului este de datoria noastră de a o valorifica spre delectarea și admirația tuturor, a o ocroti și păstra ca pe o minunăție nestemată adăugată „României pitorești”.

prof. V. I. LUCIAN,  
secretarul Consiliului județean de ocrotire a naturii

## ÎN JUDEȚUL NOSTRU

laterale în curs de formare și prezintă decorațiuni splendide cu multiple forme specifice. Tavanul peșterii este format dintr-o crustă groasă de carbonat de calciu cristalizat sau depuneri prin precipitare de coloane subțiri, stalactite și stalagmite de diferite mărimi. Numărul co-

apă este alterată în grotă deschisă subteran. Formațiile specifice de carbonat de calciu în această peșteră sînt formate din calcar negru avînd fondul de culoare alb-creșu deschis cu cristale mici și fine de calcit.

Intrucît e prima dată cînd în județul nostru este descoperită o ase-



Decor de iarnă în parc.

Foto: M. CANCIU

## Reîntoarcerea la era glaciară?

Intregul glob pămîntesc s-ar putea întoarce la era glaciară dacă poluarea atmosferică va depăși o anumită limită, a declarat profesorul Yoshikazu Yanamoto de la Universitatea din Tokio. Doar 50-80 la sută din razele Soarelui ating suprafața Pămîntului iar razele infraroșii sînt absorbite de vaporii de apă și de bioxidul de carbon din atmosferă. Razele vizibile sînt supuse difracției din cauza prezenței moleculelor de azot și oxigen și a particulelor de praf.

Dacă volumul prafului va trece peste o anumită limită, razele solare nu vor mai putea încălzi Pămîntul, fapt care va readuce planeta noastră la era glaciară.

## Lasérul în cinematografie

Cineastul american Joseph Strick a anunțat că intenționează să realizeze un film în întregime turnat și proiectat cu ajutorul laserilor. El va obține astfel un efect de relief în trei dimensiuni, fără ca spectatorii să fie nevoiți să poarte ochelari speciali. Joseph Strick pune acum la punct camera și proiectorul, așa încît, în timp de un an, să poată prezenta un film realizat prin noua metodă.

## „Nasul” electronic

De mult timp se studiază posibilitatea construirii unui „nas” electronic de o sensibilitate olfactivă superioară celei umane. Noua mașină își bazează funcționarea pe următorul fenomen fizic: toate corpurile emană corpusculi care impregnează mediul înconjurător. În contact cu nervii olfactivi umani se produce senzația de miros caracteristică corpului care l-a produs.

Dacă aceste particule pătrund într-un labirint al cărui pereți interiori au fost impregnati cu o soluție neutră, ele sînt deja gata pentru a deveni obiectul unor analize chimice. Rezultatele se reflectă automat pe un ecran pe care apare o linie caracteristică.

„Mirosluc” mașinii va putea să identifice urmele unor persoane care au fost prezente într-un loc cu câteva săptămîni înainte, cu aceeași exactitate și capacitate de diferențiere care există între trăsăturile feței sau amprentele digitale.

## MOZAIC • MOZAIC • MOZAIC

### Cea mai nouă supernovă

În noaptea de 30 iunie 1970 specialiștii Observatorului astronomic din Pickers (Munții Matra) au descoperit și fotografiat o strălucitoare supernovă în constelația Ursa Mare. Institutul de astro-

nomie al Academiei de Științe a R. P. Ungare a informat centrul astronomic din Cambridge despre această descoperire, informație care apoi a fost transmisă în întreaga lume. Faptul este cu alt

mai important cu cît apariția stelelor supernova în regiunile apropiate de noi ale Universului este un fapt extrem de rar. De exemplu ultima supernovă din constelația Ursa Mare a fost descoperită în 1909.

## GUMA DE ȘTERS

Pînă acum vreo 200 de ani, cînd cineva vroia să ștergă cuțitul comercial, l se spunea „Picțitaș ascuțit sau de miez de piile de negru” căci era neagră ca negru. Era însă atît de scumplă englez Josef Preitler folosi pentru prima oară la șters, cauciucul.

În anul 1775, guma de șters își făcu apariția la Paris, ca arhivele comerciale. l se spunea „Picțitaș ascuțit sau de miez de piile de negru” căci era neagră ca negru. Era însă atît de scumplă englez Josef Preitler folosi pentru prima oară la șters, cauciucul.

În anul 1775, guma de șters își făcu apariția la Paris, ca arhivele comerciale. l se spunea „Picțitaș ascuțit sau de miez de piile de negru” căci era neagră ca negru. Era însă atît de scumplă englez Josef Preitler folosi pentru prima oară la șters, cauciucul.

## În căutarea comorii

Doi tineri englezi, Simon Leak (23 ani) și Derek Evans (22 ani) s-au imbarcat pentru Costa Rica unde speră să descopere o fabuloasă comoară care a fost ascunsă în „Isola de Coco” situată la 300 mile de Costa Rica. Comoara, al cărui

secret a fost descoperit de cei doi tineri în arhivele navelor britanice, a fost încredințată în 1821 de autoritățile din Lima — pentru a o proteja de invadatorii care amenințau Peru — unui căpitan scoțian pe nume Thomson care a în-

gropat-o în deshurile unei jungle de ne-pătruns. Ea conține lcoane de aur, săbii ornate cu pietre prețioase și alte bogății cunoscute sub numele de „aurul orașului Lima”, evaluate la peste 13 miliarde franci.

## Pașnicii „ghilotiniști” și alții

În Italia a fost întocmit un dicționar care cuprinde 7 000 de profesii. Pentru a explica, însă, denumirile acestor profesii a fost nevoie de 30 000 de cuvinte. De ce atîta risipă însă? Pentru că

în dreptul fiecărei profesii e dată, în afara denumirii oficiale, și indeobște cunoscută, și aceea sub care circulă în diferite dialecte și jarguane. Iată cîteva exemple: în vorbirea curentă

mele lui „l” consonantic. 7. Călca-te în... picioare — Invechit. 8. Rea! — Picioarul cocoșului (pl.). 9. Discul piciorului — A săruta. 10. Forme ale labeli piciorului — De culoare gri. 11. Astupat perlată în două! 4. Mistuit în foc — Articulație la picior — E bătută cu picioarele. 5. Lecuiește! — Ciini de vînătoare cu picioare scurte, folosiți pentru scoaterea din vizuină a vulpilor și bursucilor — Acari! 6. Măsurî de lungime tematice — Nu-

## UNDE NU-I CAP...

ORIZONTAL:

1. La picior arm! — Dacă-i de gătit are patru picioare. 2. Mers domol — Unde nu-i cap... val de ele (sing.). 3. „Șapte frați” într-un picior — Picioare bătrînești — Tăiată în două! 4. Mistuit în foc — Articulație la picior — E bătută cu picioarele. 5. Lecuiește! — Ciini de vînătoare cu picioare scurte, folosiți pentru scoaterea din vizuină a vulpilor și bursucilor — Acari! 6. Măsurî de lungime tematice — Nu-

- mele lui „l” consonantic. 7. Călca-te în... picioare — Invechit. 8. Rea! — Picioarul cocoșului (pl.). 9. Discul piciorului — A săruta. 10. Forme ale labeli piciorului — De culoare gri. 11. Astupat perlată în două! 4. Mistuit în foc — Articulație la picior — E bătută cu picioarele. 5. Lecuiește! — Ciini de vînătoare cu picioare scurte, folosiți pentru scoaterea din vizuină a vulpilor și bursucilor — Acari! 6. Măsurî de lungime tematice — Nu-

VERTICAL:

1. Picioaroane — Cap. 2. Ciini

## Căruțele încrucisate

de vînătoare cu cele mai lungi picioare — Eră! 3. Mers ostășesc — Osul cel mai mic al fluerului piciorului. 4. Final de vals! — Îngroșare dureroasă a pielii de pe picioare datorită frecării (pl.). 5. Enel — Nuhe — Lăsate de picioare. 6. Umbă în trei picioare! — Compozitor sovietic, autor printr-altele al renumitului balet „Călărețul de aramă”. 7. Lipsite de picioare — Strigăt de bucurie. 8.

lbiș! — A avea în păstrare — Vai de cap... dacă n-ar fi el. 9. Început de școală! — Luat peste picior — Pune la picior! 10. Întîlnită pe-un picior de plai (dim.) — „Picior” de lemn. 11. Te ușcă pe picioare — Animale rozătoare cu picioarele din spate mai lungi decît cele de dinainte. 12. N-are „cap”, deci vai de picioarele lui — Folosită la tir, sport ce are și o poziție „în picioare”.

## Ștati cî?

În Japonia se experimentează un nou tip de tren, dotat cu un motor lineal, capabil să dezvolte o viteză de 500 km la oră, foarte apropiată de cea a avioanelor? El nu va avea roți și va circula pe o pistă specială cu ajutorul unei perne de aer.

În Olanda este pe cale să se realizeze un nou produs care ar ușura lupta oamenilor cu reziduurile de petrol ce poluează apele mării și oceanelor? Un aparat de o construcție specială împrăștie un nor de nisip pur și de sulf care „îngroapă” res-

ururile indozirabile în adîncurile apelor.

În Anglia se studiază un original proiect de construirea unor taxiuri fără șoferi? Ele vor circula prin vadiucte tubulare și vor fi dirijate de către computere, pasagerul indicînd ruta prin intermediul unui bilet codificat magnetic care programează creierul electric.

La Massachusetts a fost construită o ultramicrobalanță? Noul instrument poate detecta cele mai mici variații de greutate cu ajutorul presiunii exercitate de o rază de lumină folosită drept contragreutate.

De 30 de ani, sculptorul Karciak Zinkowski din Dakota de sud lucrează la dăltuirea în stîncă a chipului unuia din popularii conducători ai indienilor din America de Sud — supranumit „Calul turbat”.

În întreaga lume există 251 000 de cinematografe.

Acoperșurile de stuf continuă să prezînte interes în

R.F. a Germaniei. Ele apăra perfect de frig și de căldură și rezistă peste 100 de ani.

La Londra a avut loc recent o licitație a unui schelet de icthiozaur înalt de 6 metri și în vîrstă de o sută milioane de ani.

În S.U.A. la fiecare minut părăsesc banda rulantă opt automobile iar în același interval de timp este furat un automobil. Un mucalît a propus, pentru evitarea furturilor, să se fabrice numai șapte mașini pe minut.

Cele mai bogate zăcăminte de chihlimbar din lume se află pe malul Mării Baltice în regiunea Kaliningrad.

Durabilitatea vopselelor de pe frescele din Egiptul antic se explică prin folosirea unor substanțe formate din două minerale: așa numita „piatră albastră” și sulfatul de calciu.

Eleva Katchen Schmidt în vîrstă de 13 ani, din satul Hegne a fost angajată de televiziunea vest-germană ca interpretă a propriului ei scenariu.

## Medicina Egiptului antic

Piramidele, aceste fabuloase construcții din piatră ridicată în mijlocul deșertului, simbol al civilizației Egiptului antic, continuă să rămînă și astăzi, după milenii întregi un mister. În ciuda numeroaselor expediții și cercetărilor arheologice, istorice, și a nenumăraților studii, pentru că, piramidele uimesc nu numai prin masivitatea lor, dar și prin linia pură, rezultat al unei arte ingineresti care trebuie să fi fost desăvîrșită. Proiectanții — după toate probabilitățile preoți — au avut cunoștințe nu numai de estetică, dar și de geometrie, matematică și astronomie, care le-au permis nu numai să elaboreze planurile construcției, dar și să creeze acele mijloace tehnice cu ajutorul cărora să le realizeze. Este greu de presupus că acești giganti de piatră au putut fi ridicați cu milioane de oameni. Nu am identificat încă aceste mijloace. Însă am acceptat ideea că ele au existat și că trebuie să fi fost rodul dezvoltării matematice și a altor științe exacte. Și dacă acceptăm că o asemenea dezvoltare a fost posibilă, nu sîntem oare de acord și cu probabilitatea că și alte științe, cum ar fi, de pildă, medicina și biologia, să se fi ridicat pe cîlmii foarte înalte? Medicina Egiptului antic a fost un subiect ocultat de cercetători. În pofida existenței a numeroase dovezi care au străbătut veacurile și care vorbesc despre un avînt nebănuit al artei de a vindeca. În „Istoria medicinii” a lui Castiglioni, medicului Egiptului antic și sînt închinată numai 11 pagini! Situația s-ar putea explica, poate, prin faptul că medicina nu a lăsat posterității dovezi palpabile, așa cum au făcut alte științe, sau prin aceea că mărturiile de valoare încomensabilă despre începuturile și perioada de glorie a acestei științe în Egiptul antic au pierit o dată cu incendiul faimoasei biblioteci din Alexandria. Totuși, informații prețioase au ajuns pînă la noi, fie sub forma unor papirusuri, fie a unor gravuri sau picturi murale, care vorbesc despre o practică medicală înaintată în afară de aceste dovezi există însemnările lui Herodot sau ale lui Plinius, care vorbesc despre același lucru.

Se pare că la începuturile sale medicina Egiptului antic se con-

funda cu magia. Documente scrise vorbesc despre faptul că în Egipt au fost practicate primele trebecomii cu scopul de a înlocui aerul — „invechit” din plămîni la raonul — suveranul atotputernic și nemuritor — cu unul proaspăt. Dar, din cauză că, în mod învariabil, operația se solda cu moartea subiectului faraonului era înlocuit de un sclav care îl reprezentă. Ceva mai tirziu, medicina renunță la caracterul său empiric, părăsindu-l zona apropiată magiei, pentru a intra în perioada marilor orașuri. Într-o știință utilă omului, Herodot scria: la timpul lui, că în toate locurile din Egipt puteau fi găsiți medici. Plinius adaugă o profesioniștii artei de a vindeca erau plătiți din visteria publică ceea ce ar reprezenta prima atenție cunoscută de socializare medicală. În Saïs și Heliopol existau școli de medicină în care învățau tineri de ambele sexe de toate colțurile regatului. Există de asemenea, școli speciale în care preoții se specializau în „obstetrică”.

Așa se explică faptul că medicii egipteni erau în stare să trateze și să vindece o gamă foarte largă de „maladii”, folosind metode mijloace ce pot fi înțelinite astăzi în cele mai moderne clinici. Dar, poate nici o informație despre activitatea acestor oameni nu a surs prins mai mult decît ceea ce vorbesc despre practicarea operațiilor pe creier. Papirusurile antice atestă că egiptenii practicau astfel de operații și, ceea ce este cel mai important, bolnavii supraviețuiau. Acest lucru este dovedit și de craniile existente în muzeul din Cairo pe care se pot observa cicatrizări și reosificări; în numere care necesită un anumit timp. Dar, aceasta nu este în totul. Egiptenii foloseau anestezic sau sedative, cum ar fi, de pildă, opiumul sau beladona, care erau administrate bolnavilor înainte de operații în scopul de a-l face suportabil mai ușor durerea.

Numeroase gravuri și alte documente ne vorbesc despre trierea egiptenilor în a vindeca și felul de traumatisme, folosind metode care mai tirziu au fost nedrept atribuite școlii medicale lui Hippocrate.

MIHAI FABIAN

## EPIGRAME

Unui tîner: *E-o fată cultă mitică, N-o mai luai la refenea, Citește toată zînică Cu seten... cești la cafenea!*

Unui servil: *Îl văd, surprins, pe Negulici Acum în toată chefului Plecînd urechea spre cei mici... Ah!... Sînt copiii șefului!*

Unui scriitor (de duzună): *„Voi scoate-o carte” — spui la toți Cu fumul „naltei măiestrii Decît meru să o tot scoți N-ar fi mai bine să o scrii?!”*

Unui invitat: *Gu firea-lui manierată, La intrînirea anuală, Să nu vină cu mîna goală Veni cu ea... înmănușată!*

ZENO TURDEANU

## Cugetări

O zi de lacrimi, ne istovește mai mult decît o zi de muncă. (Lamaritine).

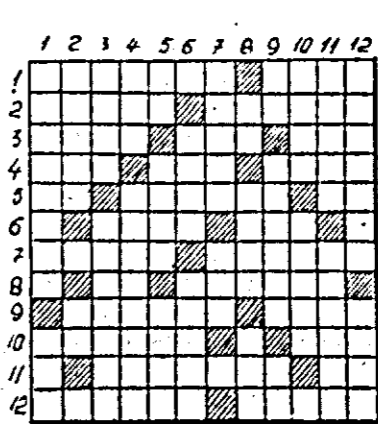
Durerile micîi vorbesc: cel mai tare. (Terentiu).

Sînt încredințat că mîndria este cel mai mare vrîșnăș al fericității. (Alfred de Musset).

Sînt lucruri pe care o femeie le pătrunde înfîlădeana cu, mai multă agerime decît o sută de ochi de bărbal. (Lessing).

Înainte de a dărima ceva, trebuie să îl șigur că vei putea călăi altceva mai bun. (Plutarcb).

Degeaba cauți pacea alurea, dacă n-o găsești în tine însuși. (La Rochefoucauld).



prof. IANCI PAVEL,  
membru al cercului rebușist  
„Joan Slavici”

„Jenminjibao“

„Un nou capitol în relațiile dintre China și Chile“

PEKIN 7. — Corespondentul Agerpres, Ion Gălațeanu, transmite: În legătură cu stabilirea de relații diplomatice între RP Chineza și Chile, ziarul „Jenminjibao“ a publicat la 7 ianuarie un editorial intitulat „Un nou capitol în relațiile dintre China și Chile“.

Fam Van Dong:

„Acest război este îngrozitor, dar îl vom câștiga“

HANOI 7 (Agerpres). — „Acest război este îngrozitor, dar îl vom câștiga“, a declarat primul ministru al Republicii Democrate Vietnam, Fam Van Dong, într-un interviu acordat directorului reprezentanței agenției France Presse la Hanoi, Joel Henri.

Abordând problema conferinței cadripartite de la Paris, Fam Van Dong a arătat că, indiferent de vicisitudinile acesteia, poziția globală a FNE și a Guvernului Revoluționar Provizoriu al Republicii Vietnamului de sud „va apărea tuturor drept soluția corectă, conformă inimii și rațiunii, a problemei vietnameze“.

Referindu-se la inițiativa Guvernului Revoluționar Provizoriu, sprijinită de guvernul RD Vietnam, de a propune Washingtonu-

lui să sugereze o dată pentru retragerea trupelor sale din Vietnam, întrucât Administrația SUA respinge data de 30 iunie 1971, primul ministru Fam Van Dong a declarat că poporul vietnamez are o poziție principială fermă: Statele Unite sînt agresoare și ele trebuie să se retragă total și fără condiții.

Evoand apelul pe care l-a făcut la 2 septembrie 1970, pentru unirea forțelor doritoare de pace, democrație și neutralitate din Vietnam, premierul a precizat că guvernul RD Vietnam acordă o mare atenție diferitelor mișcări populare care sînt pe cale să zguduie orașele Vietnamului de sud, în special Saigonul, și care reunește pături sociale și organizații de orientări politice diferite. Aceste mișcări, a spus Fam Van Dong, se extind paralel cu rezistența întregului popor împotriva agresiunii americane și vor aduce o contribuție prețioasă la victoria finală.

Consfătuiri ale activelor cu conducerile comitetelor voievodale ale P. M. U. P.

VARȘOVIA 7 (Agerpres). — Agenția PAP anunță că în orașele Belostok, Olsztyn, Gdansk, Poznan și Katowice au avut loc consfătuiri ale activelor cu conducerile comitetelor voievodale ale PMUP. Aceste consfătuiri constituie elemente ale pregătirii Plenarei a VIII-a a CC al PMUP, la care vor fi analizate evenimentele din decembrie 1970 și rezultatele cincinalului încheiat.

blemelor și sarcinilor activității de partid în lumina hotărîrilor Plenarei a VII-a a CC al PMUP. Participanții și-au exprimat sprijinul deplin față de actuala linie de acțiune stabilită la această plenară.

Vizita lui Heath la Nicosia

NICOSIA 7 (Agerpres). — Primul ministru britanic, Edward Heath, a avut joi la Nicosia „un foarte satisfăcător schimb de vederi“ cu președintele cipriot, arhiepiscopul Makarios, și cu vicepreședintele Fazil Kuciuk. Printre problemele discutate au figurat situația din insulă, relațiile britano-cipriote, aderarea Marii Britanii la Piața comună, etc.

În vederea alegerilor parlamentare anticipate

Apelul P. C. din India adresat maselor largi de oameni ai muncii

DELHI 7 (Agerpres). — Partidul Comunist din India și-a început campania electorală în vederea alegerilor parlamentare anticipate, printr-un miting desfășurat în orașul Vijayvada (statul Uttar Pradesh) sub lozincă luptei pentru democrație și progres social. În cuvîntarea rostită cu această ocazie, secretarul general al partidului, Rajeswara Chandra Rao, a subliniat necesitatea unificării tuturor forțelor democratice în lupta împotriva tendințelor și organizațiilor extremiste și conservatoare care se opun transformărilor social-economice inițiate de către guvernul premierului Indira Gandhi, și care, a arătat el, este singura cale de a infringe reacțiunea.

Secretarul general al partidului a adresat un apel maselor largi de oameni ai muncii din India pentru a sprijini candidații partidului comunist, forțele democratice. Măsurile progresiste, conforme intereselor fundamentale ale poporului indian, a arătat el, pot fi sprijinite prin alegerea în Parlament a deputaților cu orientare de stînga.

ORIENTUL APROPIAT

● Reuniunea reprezentanților celor patru mari puteri ● Întrevederile lui Gunnar Jarring la New York ● Incidente la Amman ● Convorbiri Mahmud Riad — Maurice Schumann

NEW YORK 7 (Agerpres). La sediul reprezentanței permanente a Marii Britanii la ONU a avut loc miercuri o nouă reuniune a reprezentanților permanenți ai U.R.S.S., SUA, Franței și Marii Britanii în Consiliul de Securitate consacrată examinării problemelor legate de situația din Orientul Apropiat. La sfîrșitul reuniunii a fost dată publicității o declarație în care reprezentanții celor patru mari puteri „au constatat cu satisfacție reluarea convorbirilor de pace în Orientul Apropiat sub egida ambasadorului suedez Gunnar Jarring, exprîmîndu-și dorința ca aceste convorbiri să se înregistreze un progres real și rapid“.

AMMAN 7 (Agerpres). — Elemente înarmate, a căror apartenență nu a putut fi stabilită, au provocat miercuri incidente la Amman, soldate cu morți și răniți, se arată într-un comunicat al Comitetului Superior Arab înscris în supraveghearea normalizării situației din Iordania.

blime ale relațiilor dintre cele două țări. O atenție particulară a fost acordată participării Franței la realizarea unor proiecte egiptene, cum ar fi construcția metroului din Cairo și a unei conducte de petrol în regiunea Suezului.

Discursul lui Walter Scheel la Stuttgart

BONN 7 (Agerpres). — Tratatul încheiat între guvernul Republicii Federale a Germaniei cu unele țări socialiste constituie o umităte politică, a spus ministrul de externe federal, Walter Scheel, într-un discurs ținut la Stuttgart, în calitate de președinte al Partidului liberal-democrat. El a adăugat însă că aceasta nu înseamnă că ele trebuie discutate simultan în Parlament.

Walter Scheel a subliniat că politica guvernului federal față de țările vecine reprezintă o contribuție necesară la reducerea confruntărilor și lichidarea pericolului de război pe continent și că nu există o alternativă acceptabilă la această politică. Scheel a opinat că șansele liberalilor sînt în prezent mult mai bune decît s-ar părea. Prin retragerea lui Erich Mende din PLD, a spus el, partidul a scăpat de complexul său de inferioritate.

Națiunile Unite 7 (Agerpres). — Reprezentantul special al secretarului general al ONU în Orientul Apropiat, Gunnar Jarring, a avut miercuri noi întrevederi cu reprezentanții permanenți la ONU a Republicii Arabe Unite, Israelului și Iordaniei. Nu a fost dezvăluit conținutul convorbirilor care au avut loc cu acest prilej.

Din New York se anunță că reprezentantul permanent al U.R.S.S. la ONU, Iakov Malik, a avut întrevederi succesive cu ambasadorul Gunnar Jarring și cu secretarul general al ONU, U Thant.

PARIS 7 (Agerpres). — Ministrul afacerilor externe al RAU, Mahmud Riad, a avut joi primul întrevederi cu șeful diplomației franceze, Maurice Schumann, în legătură cu situația din Orientul Apropiat, precum și unele probleme ale relațiilor dintre cele două țări.

PARIS 7 (Agerpres). — Ministrul afacerilor externe al RAU, Mahmud Riad, a avut joi primul întrevederi cu șeful diplomației franceze, Maurice Schumann, în legătură cu situația din Orientul Apropiat, precum și unele probleme ale relațiilor dintre cele două țări.

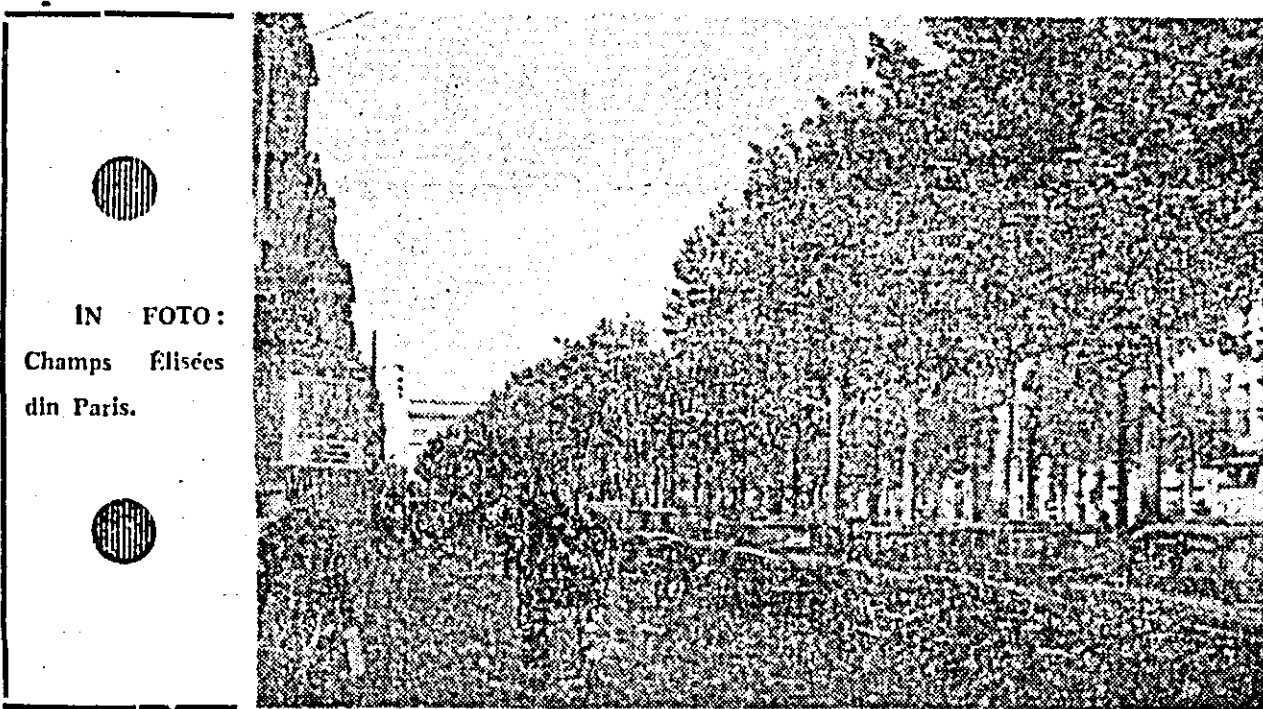
Salvador Allende despre primele două luni de guvernare

SANTIAGO DE CHILE 7 (Agerpres). — Președintele Republicii Chile, Salvador Allende, a rostit la Valparaiso, unul din cele mai importante centre industriale ale țării, un discurs radio-difuzat în care a făcut un bilanț al primelor două luni de guvernare a frontului Unității Populare. El a precizat că Chile se îndreaptă în domeniul economic spre crearea unei proprietăți sociale. Printre măsurile pe care guvernul le-a adoptat în acest sens, el a menționat trimiterea în fața Congresului a proiectului de amendare a Constituției pentru legislația naționalizării industriei cuprului, principala bogăție națională a țării, măsurile de trecere a băncilor particulare în proprietatea și sub controlul statului, naționalizarea societăților „Pacific Steel Company“ (CAP), „Lota-Schwager“, la apropierea complexului textil „Bellavista“ și altele. Președintele a spus că exproprierea complexului „Bellavista“ va permite crearea unui spațiu între cele mai importante complexe agroindustriale din țară, prin unirea lui cu fabrica de producție a lînii din Punta Arenas care urmează să fie expropriată în curînd. Salvador Allende evidențiază apoi faptul că guvernul a imprimat un ritm dinamic aplicării reformei agrare și a lansat un avertisment latifundiarilor din provincia Cautin care „au dedat la provocări“.

propune, de asemenea, să integreze în activitatea publică și socială, în cursul anului 1971, un număr de circa un milion de femei, arătînd că deja 20.000 desfășoară activitate voluntară în domeniul sănătății publice.

În legătură cu activitatea unor elemente ostile regimului, președintele a afirmat că ancheta privind asasinarea generalului Itene Schneider, fost comandant suprem al armatei chiliene, va duce în curînd la descoperirea vinovaților. El și-a exprimat nedumerirea față de refuzul Curții Supreme de a da curs cererii Tribunalului de anchetă cu privire la ridicarea imunității parlamentare a senatorului de dreapta, Raul Morales, implicat în asasinarea generalului Schneider. Președintele a subliniat în context că guvernul va lua măsuri pentru democratizarea sistemului juridic, permițînd poporului să numească judecătorii și să asiste la dezbaterile tribunalelor. El a avertizat elementele care, folosindu-se de dificultățile obiective existente încă, încearcă să instige populația și să creeze tulburări; el a declarat că cei care violențiază legile vor fi sancționați de către guvern.

Abordînd politica externă a guvernului, președintele Salvador Allende a subliniat că măsurile de normalizare a relațiilor cu unele țări socialiste sînt conforme cu programul guvernamental. Printre acestea, el a menționat restabilirea relațiilor diplomatice și economice cu Republica Cuba și a anunțat că Chile a încheiat cu această țară o importantă tranzacție economică prin care va achiziționa 120.000 tone de zahăr, a căror contravaloare va fi acoperită de exporturi chiliene în produse agroalimentare. Salvador Allende s-a referit, în continuare, la normalizarea relațiilor cu alte țări socialiste, între care Republica Populară Chineză.



IN FOTO: Champs Elysees din Paris.

pe scurt • pe scurt • pe scurt

■ IOSIP BROZ TITO L-A PRIMIT PE ARDESHIR ZAHEDI ■ CONGRESUL O.I.Z. DE LA HAVANA ■ NAVE MILITARE DE SPIONAJ AMERICANE AU PĂTRUNS ÎN APELE TERITORIALE ALE R.P.D. COREENE

fost înregistrato de aproape două ori mai multe voturi decît a obținut candidatul aripii de dreapta a sindicatului.

ÎN CERCURILE ECONOMICE TURCEȘTI se manifestă în prezent un interes deosebit pentru stabilirea legăturilor comerciale cu R.P. Chineză, relevă agenția Franco Presse. Uniunea Comerțului pentru Comerț și Industrie din Turcia se pronunță pentru realizarea unor schimburi comerciale cu Republica Populară Chineză, subliniază agenția. În opinia conducerii acestui organism economic, schimburile comerciale dintre cele două țări ar putea fi realizate pe baza unui acord la nivelul camerelor de comerț.

LA PARIS A FOST SEMNAT ÎOI ACORDUL ÎNTRE SOCIETATEA NAȚIONALĂ A CAILOR FERATE și sindicatele franceze, privind aplicarea scării mobile a salariilor. Acesta este primul acord de acest gen semnat de totalitatea sindicatelor cu o mare înțelegere de stat, cum este SNCF cu 280.000 de salariați. Acordul nu conține nici o clauză restrictivă privind dreptul de grevă.

DUPĂ CUM RELATEAZA A-

GENȚIA ACTE, NAVE MILITARE DE SPIONAJ AMERICANE au pătruns adine în apele teritoriale ale RPD Coreene, pe coasta apuseană, la nord de Peninsula Changsa. Unități navale ale Armatei Populare Coreene au descoperit navele inamice, obligîndu-le să se retragă. O navă spion americană se scufundată și alta distrusă, precizează agenția coreeană.

CUNOSCUTUL OM POLITIC AMERICAN AVERELL HARRIMANN A RESPINS CRITICILE FORMULATE, în ultimele săptămîni, de unele personalități politice ca Dean Acheson și George Ball la adresa politicii guvernului Republicii Federale a Germaniei față de țările socialiste europene. Averell Harrimann a afirmat, într-un interviu acordat săptămînatului „Washington Journal“, că ține să sublinieze că Willy Brandt „a adoptat o linie înțeleaptă. Reconoșterea intangibilității frontierei cu Polonia este realistă“.

UN PURTĂTOR DE CUVÎNT AL PREȘEDINTELUI REPUBLICII CHILE, SALVADOR ALLENDE, a anunțat că ziaristului francez Regis Debray, eliberat recent din închisoare de către guvernul bolivian, i s-a oferit o funcție de

redactor în Oficiul de presă al Președenției.

Într-o convorbire cu ziaristul Debray a declarat că el intenționează să se consacre unei analize a situației politice din Chile, subliniînd că alegerea președintelui Allende este deosebit de semnificativă pentru întreaga Americă Latină.

INTR-UN COMUNICAT OFICIAL, SEMNAT DE MINISTRUL JUSTIȚIEI, ALFREDO BUZUID, guvernul brazilian a respins pentru a treia oară cererea prezentată de rapitorii diplomatului elvețian Giovanni Enrico Bucher, privind eliberarea celor 70 de deținuți politici, prezentată la 5 ianuarie a.c. Comunicatul guvernamental se declară de acord cu punerea în libertate a 66 de deținuți, și solicită rapitorilor să numească alte 4 persoane în locul celor pe care guvernul nu acceptă să-i elibereze.

DUPĂ CUM INFORMEAZA PRESA DIN URUGUAY, CRESUTUL VIETII A CRESCUT în această țară în cursul anului 1970 cu aproape 20 la sută. Creșteri deosebite de mari au fost înregistrate în ultimele luni la produsele alimentare.

Cu privire la viitorul campionat mondial de fotbal

ATENA 7 (Agerpres). — În cadrul sesiunii de lucru a Federației internaționale de fotbal s-a stabilit că la viitorul campionat mondial, care va avea loc în anul 1974 în RF a Germaniei, numărul echipelor participante la turneul final să fie 16. Aceste echipe urmează, ca și până acum, să fie repartizate în patru grupe. Primele două echipe calificate din fiecare grupă vor avea dreptul să joace în sferturile de finală, spre deosebire de până acum, se vor disputa după alt sistem. Cele 8 echipe calificate în „sferturi“ vor fi repartizate în două grupe: A și B. Mecuriile din grupe se vor juca după sistemul: fiecare cu fiecare (ca și în optimi). Pentru fiecare meci cîștigat se vor acorda două puncte, 1 punct pentru meci egal și zero puncte pentru joc pierdut. În finala competiției se vor întîlni echipa clasată pe primul loc în grupa A cu cea care a ocupat primul loc în grupa B. Golaverajul va departaja echipele în caz de egalitate de puncte. În cazul că nici golaverajul nu va despărți echipele, atunci se va da prioritate în clasament echipei care a înscris cele mai multe goluri. Pentru stabilirea clasamentului final de la 1 la 8, celelalte echipe vor juca între ele, adică cea clasată pe locul doi din grupa A cu respectiva din grupa B, ș.a.m.d.

Printre altele s-a mai stabilit că fiecare echipă care a cîștigat până acum cupa „Jules Rimet“ să primească o „copie“ a acestui trofeu. Originalul este păstrat de echipa Braziliei, care a cucerit campionatul mondial de trei ori alternativ. Trofeul „Jules Rimet“ a fost înlocuit cu „Cupa Mondială FIFA“. S-a mai hotărît ca termenul de înscriere la noua ediție a campionatului mondial din anul 1964 să expire la 30 iunie 1971. Mecuriile preliminare vor avea loc în perioada 1 octombrie 1971—31 decembrie 1973. După preliminarii, cînd se vor cunoaște cele 16 echipe participante la turneul final, acestea vor fi repartizate în cadrul „unei sesiuni speciale“, care va avea loc în luna ianuarie 1974. Turneul final al campionatului mondial va începe la 14 sau 21 iunie 1974.